

PHILIPS

HR2621, HR2650
HR2651, HR2652
HR2653, HR2655
HR2656, HR2657



用户手册

目录

重要信息	3
产品简介	5
基本说明	5
首次使用之前	7
使用准备	7
使用本产品	7
触发开关	7
手持式搅拌机	8
XL 切碎器 (仅限 HR2621、HR2652、HR2653、 HR2655、HR2657)	10
打蛋器 (仅限 HR2621、HR2652、HR2655、HR2657) / 混合器附件 (仅限 HR2653)	13
螺旋切割器 (仅限 HR2656、HR2657)	16
汤碗 (仅限 HR2651、HR2655)	21
随行杯 (仅限 HR2650、HR2651、HR2652、HR2653、 HR2655、HR2656、HR2657)	24
清洁	27
存储	30
回收	30
保修和支持	30
故障排除	30

重要信息

使用本产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿将马达装置浸入水或其他液体中，也不要在水龙头下冲洗。只能用湿的抹布擦洗马达装置。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或其它部件受损或有明显破裂，则不要使用此产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、其服务代理商或类似的专职人员进行更换。
- 任何情况下，切勿接触刀片组件的刀刃，尤其是在产品接通电源时。刀刃非常锋利。
- 切勿在没有切碎器加工杯的情况下使用切碎器刀片组件。
- 为避免飞溅，请务必先将搅拌棒、打蛋器（仅限于特定型号）或双头打蛋器（仅限于特定型号）浸入原料中，再打开产品，尤其是在加工热原料时。
- 如果其中一个刀片组件被卡住，请务必先拔下电源插头，再清除堵塞刀片组件的原料。
- 将高温液体倒入搅拌杯时请小心，因为高温液体和蒸汽可能会导致烫伤。
- 本产品仅限于普通家用。不得用于商店、办公场所、农场或其他工作环境的员工食堂。也不得由酒店、汽车旅馆、提供住宿和早餐的场所及其他住宿环境中的客人使用。
- 切勿用该产品加工冰块等坚硬的原料。
- 应照看好儿童，以免他们将产品当作玩具。

- 本产品不适合由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。

警告

- 产品无人看管时和拆装、存储或清洁之前，务必断开产品电源。
- 更换附件或接触使用中的活动部件之前，请先关闭产品并断开电源。
- 请勿让装有任一附件的产品持续运行超过 3 分钟。让产品冷却 15 分钟后再继续进行加工。
- 没有适合在微波炉中使用的附件，汤容器除外。
- 切勿使用由其他制造商生产或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 使马达组件远离热源、明火、潮湿和肮脏的地方。
- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 请勿将温度高于 80°C/175°F 的原料装入搅拌杯或 XL 切碎器加工杯（仅限于特定型号）。
- 不要超出表中所示的份量和加工时间。
- 在水龙头下清洗搅拌棒的刀片组件。切勿将其浸入水中。
- 清洁后，将搅拌棒晾干。请将其水平存放或将刀片向上存放。在存储搅拌棒之前，确保刀片组件已彻底干燥。
- 噪音强度：Lc = 85 dB(A)

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

产品简介

欢迎购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明

手持式搅拌机

- 1 电源线
- 2 触发开关
- 3 马达组件
- 4 释放钮
- 5 带集成式刀片组件的搅拌棒
- 6 刀片罩

XL 切碎器 (仅限 HR2621、HR2652、HR2653、HR2655、HR2657)

- 7 XL 切碎器传动装置
- 8 XL 切碎器刀片
- 9 XL 切碎器加工杯 (适用于 XL 切碎器和螺旋切割器 HR2656、HR2657)

螺旋切割器 (仅限 HR2656、HR2657)

- 10 3 种螺旋切割器刀片组件 (用于制作意面、扁面、缎带面)
- 11 加料管
- 12 螺旋切割器驱动板
- 13 螺旋切割器传动装置

随行杯 (仅限 HR2650、HR2651、HR2652、HR2653、HR2655、HR2656、HR2657)

- 14 杯子
- 15 盖子

汤碗 (仅限 HR2651、HR2655)

- 16 盖子
- 17 饼干盒
- 18 汤碗

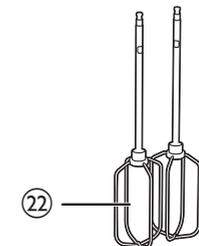
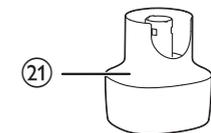
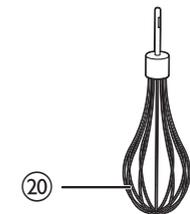
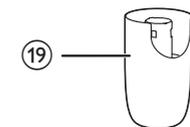
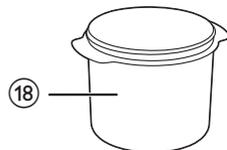
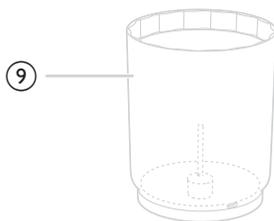
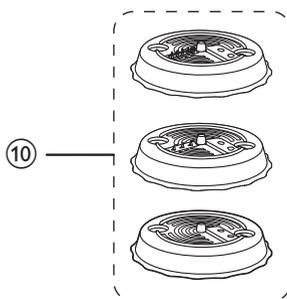
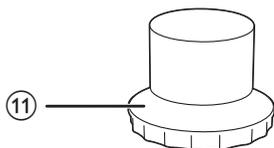
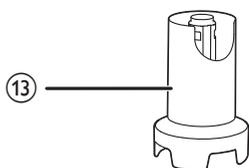
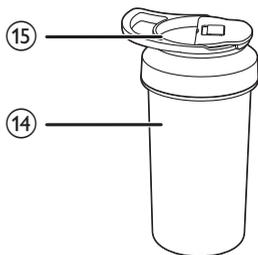
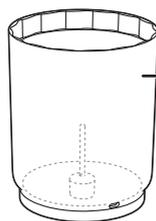
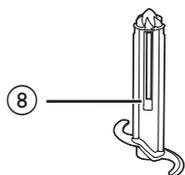
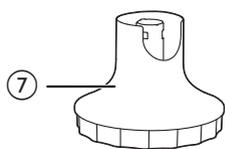
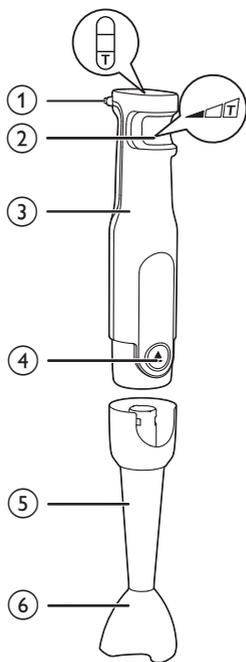
打蛋器 (仅限 HR2621、HR2652、HR2655、HR2657)

- 19 打蛋器传动装置
- 20 打蛋器

混合器附件 (仅限 HR2653)

- 21 混合器附件传动装置
- 22 混合器附件

6 简体中文



首次使用之前

- 1 在首次使用产品之前，请彻底清洗将与食品接触的所有部件（参见“清洁”一章）。

注意

- 使用本产品之前，确保所有部件都已完全干燥。

使用准备

- 1 须待热原料冷却后方可进行加工或将其倒随行杯或汤碗中（最高温度 80°C）。
- 2 加工前，将大块原料切成约 2 厘米见方。
- 3 在将电源插头插入插座前，请先正确组装产品。

注意

- 务必完全解开电源线后再打开产品。
- 使用前请拆掉所有包装材料或标签。

使用本产品

请按照本手册中所述的家用目的使用本产品。

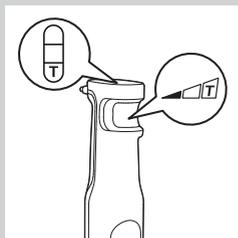
警告

- 避免接触活动部件。在操作期间或产品接电时，请将手和手指远离刀片和置于容器外，以防可能对人员造成严重伤害和/或损坏设备。

触发开关

本产品配备触发开关且设备顶部具有可视速度指示。

- ↳ 按下越低，速度就越快。顶部的速度指示显示“低速范围”、“中速范围”和“高速范围”（带“T”（涡轮）标记）。



手持式搅拌机

手提式搅拌器适用于：

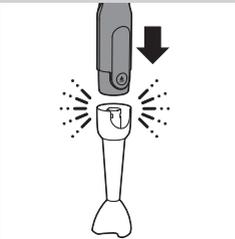
- 混合液体，如奶制品、调料、果汁、汤、混合饮料、鸡尾酒等。
- 混合软质材料，如薄饼面糊或蛋黄酱。
- 搅拌煮熟的浓汤，如制作婴儿食品。
- 切碎坚果、水果和蔬菜。

! 警告

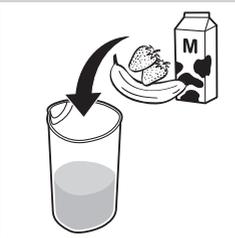
· 请勿加工冰块、冷冻原料或带硬核的水果等原料（图1）。

搅拌量与加工时间

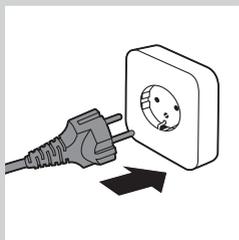
原料	搅拌量	时间	速度
水果和蔬菜	100 - 200 克	30 秒	
婴儿食品、汤和酱	100 - 400 毫升	60 秒	
面糊	100 - 500 毫升	60 秒	
奶昔和混合饮料	100 - 1000 毫升	60 秒	



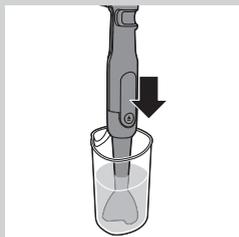
1 将搅拌棒安装到马达组件上（可听到“咔哒”一声）。



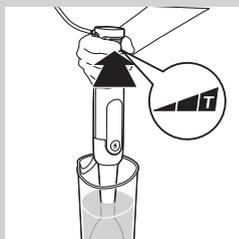
2 将原料放入搅拌杯中。



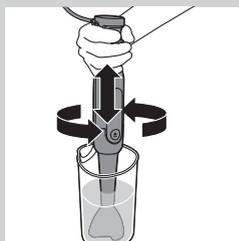
3 将插头插入电源插座。



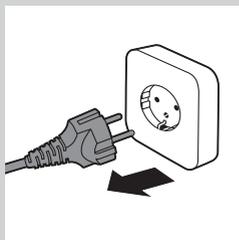
4 为了防止飞溅，请将刀片罩完全浸入原料中。



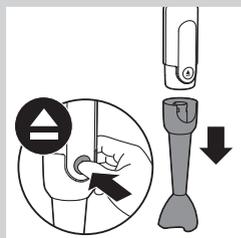
5 通过按压触发开关打开产品。您可以通过更用力地按下开关来提高速度。如果您将开关按到最大值，搅拌器将以高速运行。



6 缓慢地上下来回晃动本产品，混合所有原料。



7 搅拌完成后，松开触发开关以关闭产品并拔掉产品插头。



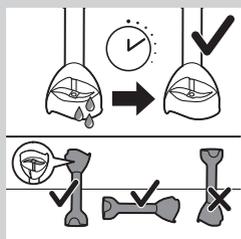
8 按释放按钮拆下搅拌棒。

! 警告

· 刀片锋利。请小心拿取。始终先拔下电源插头。清洁或清理卡在刀片中的食物时，切勿触摸刀片本身。



9 为便于清洁，请在使用后立即用热水冲洗。切勿将搅拌棒完全浸入水中。



10 将搅拌棒直立放置，使刀片罩位于顶部，并将其干燥至少 10 分钟再进行存放。

XL 切碎器（仅限 HR2621、HR2652、HR2653、HR2655、HR2657）

XL 切碎器适用于粉碎坚果、生肉、洋葱、干酪、熟鸡蛋、蒜、香草、面包干等原料。

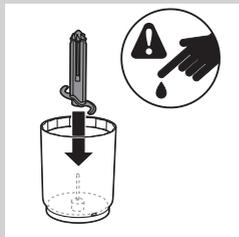
! 警告

· 始终先拔下电源插头。拿取切碎器刀片组件时一定要非常小心，刀刃非常锋利。始终抓握组件的中心塑料杆。切勿触碰刀片本身。在往切碎器加工杯中放取刀片组件时、清空切碎器加工杯时、清理卡在刀片中的食物时以及清洁时，都要特别小心。

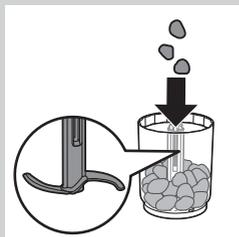
· 请勿加工冰块、冷冻原料或带硬核的水果等原料。

切碎量与加工时间

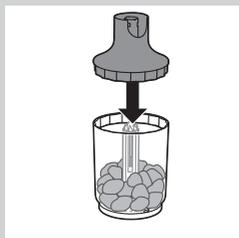
原料	粉碎份量	时间	速度
洋葱	200 克	5 × 1 秒	
鸡蛋	200 克	5 秒	
肉	200 克	10 秒	
香草	30 克	10 秒	
帕尔马干酪	200 克	15 秒	
坚果和杏仁	200 克	30 秒	
黑巧克力	100 克	20 秒	
干面包块	80 克	30 秒	



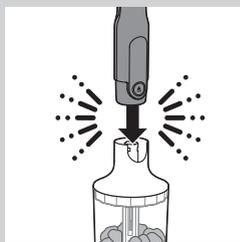
1 把刀片组件放入 XL 切碎器加工杯。



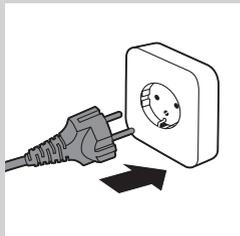
2 将原料倒入 XL 切碎器加工杯。



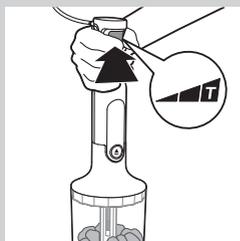
3 将 XL 切碎器的传动装置放到切碎器加工杯上。



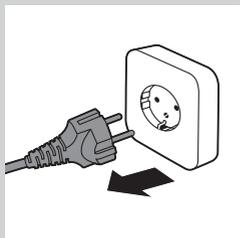
4 将马达组件安装到 XL 切碎器的传动装置上（可听到“咔哒”一声）。



5 将插头插入电源插座。



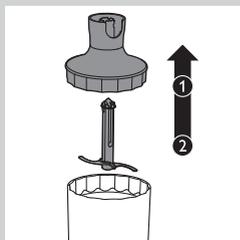
6 按下触发开关，让产品运行至所有原料均被切碎。



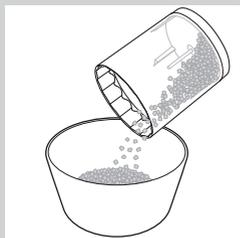
7 切碎完成后，松开触发开关以关闭产品并拔掉产品插头。



8 按释放钮以从传动装置上拆下马达装置。



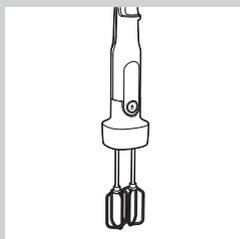
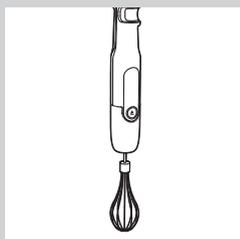
9 小心拆下传动装置和刀片组件（图18）。



10 将切碎的原料倒出（图19）。

打蛋器（仅限 HR2621、HR2652、HR2655、HR2657） / 混合器附件（仅限 HR2653）

打蛋器适用于搅打奶油、鸡蛋清、饭后甜点等。



混合器配件适用于混合各种轻质面团，例如松糕、蛋糕糊，还可用于捣碎土豆、搅打奶油、搅打蛋清和甜点。

*** 提示**

- 如果要加工小份量原料，请将碗稍微倾斜，以获得更快的效果。
- 打蛋清时，使用大碗效果更佳。为了获得良好效果，碗和工具必须完全不能沾油，蛋清中一定不能有剩余的蛋黄。
- 为了避免溅出，开始时请使用低速，在大约1分钟后再慢慢提高速度。
- 打奶油时，使用搅拌杯以免溅出。

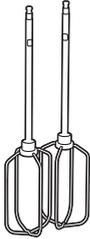
≡ 注意

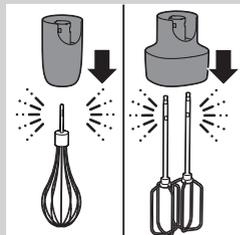
- 请勿使用打蛋器来准备面包或蛋糕糊。

搅打量与加工时间。

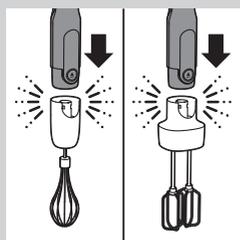
	原料	搅打份量	时间	速度
	乳霜	250 克	70-90 秒	
	鸡蛋清	4 个	120 秒	

混合量与加工时间。

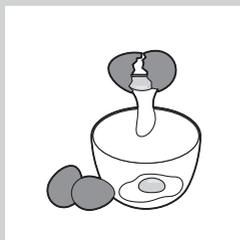
	原料	混合量	时间	速度
	乳霜	200-250 毫升	70-90 秒	 ↓ 
	鸡蛋	1-6 个	2-4 分钟	
	蛋糕糊	750 克	3-6 分钟	
	煮熟的土豆	750 克	30 秒	



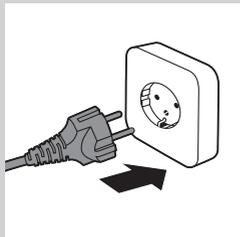
- 1** 将打蛋器安装到打蛋器传动装置，或将混合器附件安装到混合器附件传动装置（可听到“咔哒”一声）。



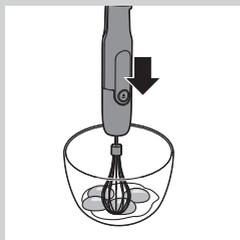
- 2** 将打蛋器传动装置或混合器传动装置安装到马达组件（可听到“咔哒”一声）。



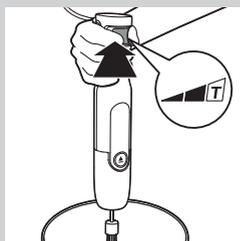
3 将混合料装到碗里。



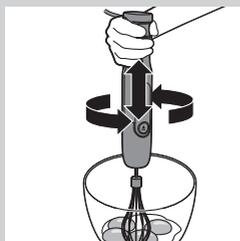
4 将插头插入电源插座。



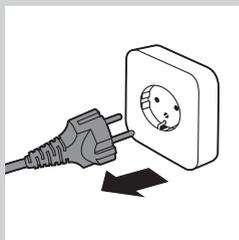
5 将打蛋器或混合器附件浸入原料中。



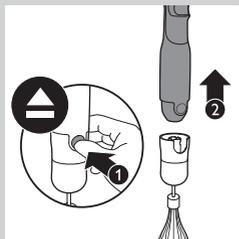
6 按下触发开关。



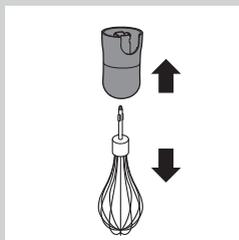
7 将产品以打圈方式缓慢移动。



8 搅打/混合完成后，松开触发开关以关闭产品并拔掉产品插头。



9 按释放钮以从传动装置上拆下马达装置。



10 要将打蛋器/混合器附件从传动装置上拆下，请将打蛋器/混合器附件从传动装置上垂直向下拉出。

螺旋切割器（仅限 HR2656、HR2657）

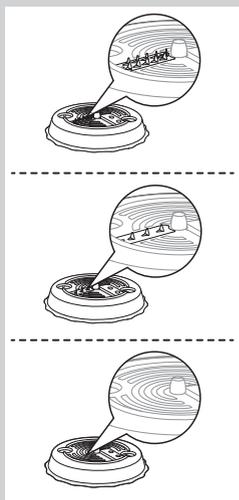
螺旋切割器适用于将不同蔬菜制成螺旋形状，例如，土豆、胡萝卜、黄瓜、西葫芦、白萝卜、甜菜根、萝卜等。

3 种刀片组件：

螺旋切割器具有 3 种不同的刀片组件，可制作不同宽度的螺旋形状。“意面”刀片组件和“扁面”刀片组件具有两种不同的刀片，普通刀片可切割螺旋缎带面，带有小齿刃的第二个刀片组件可切割成细窄的（意面）或者宽厚的（扁面）条状。用于制作较宽缎带面的刀片组件只有一种普通刀片。

！ 警告

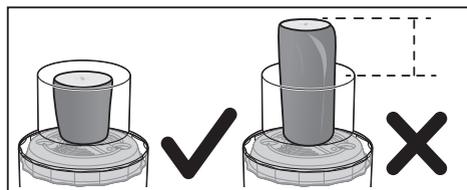
- 拿取刀片组件时一定要非常小心，刀片非常锋利。请始终抓握刀片组件的外部边缘。切勿触碰刀片本身。往切割器加工杯中放取刀片组件时要特别小心。拿取刀片组件时，用两个手指抓住其中的孔。清理卡在刀片中的食物以及清洁时要特别小心。



				速度
小胡瓜	✓	✓	✓	
甜薯	✓	✓	✓	
胡萝卜 (3 厘米以上厚度)	✓	✓	✓	
水萝卜	✓	✓	✓	
黄瓜	✓	✓	—	
土豆	✓	✓	✓	

蔬菜制备提示

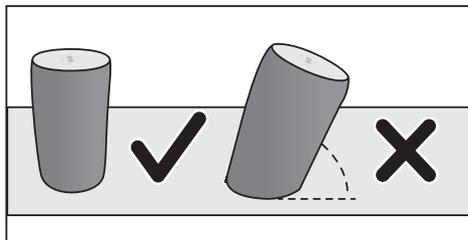
- 要获得又长又美观的螺旋形状，请将蔬菜切成直筒状，使其高度与加料管大致相同。



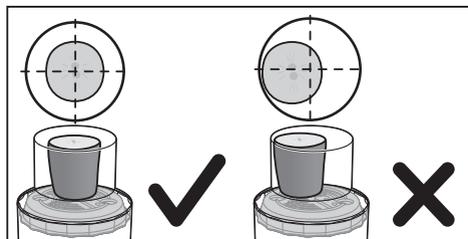
- 切掉黄瓜/土豆等的两端，使其与驱动板和切削刀片组件良好接触。



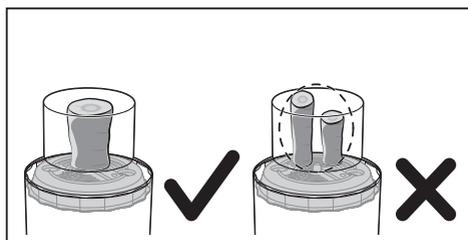
- 只有直筒状才会在整个加工过程中保持居中。



- 将准备好的蔬菜按在切削刀片组合中间的小金属管上，使其居中放置。

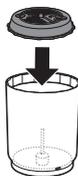


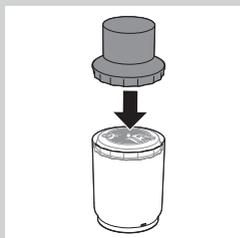
- 切勿在切削刀片组合上同时放置多片蔬菜。



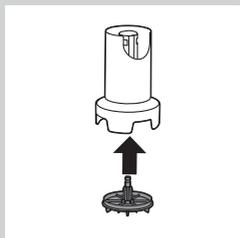
使用螺旋切割器

- 1 从 XL 切碎加工杯中取下切碎刀片，然后将其中一个刀片组合放入 XL 切碎器加工杯中。

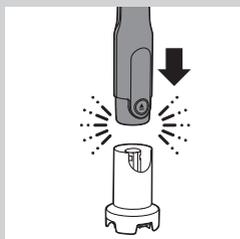




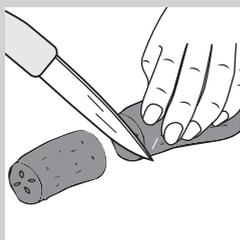
2 将半透明加料管安装到 XL 切碎器加工杯上。



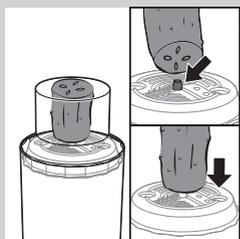
3 将驱动板安装到螺旋切割器的传动装置上。



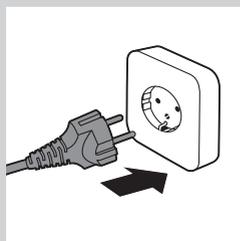
4 将马达组件安装到传动装置上（图2）。



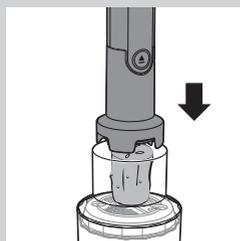
5 按照制备提示中的描述准备蔬菜。



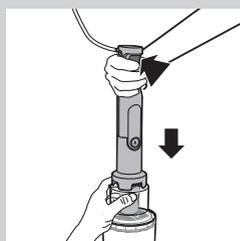
6 将蔬菜居中放置，然后将其按在刀片组件中间的小金属管上。



7 将插头插入电源插座。



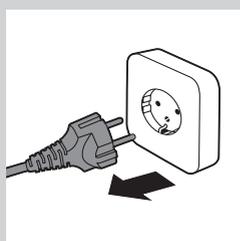
8 将装有传动装置和驱动板的马达组件按压在蔬菜上（图6）。



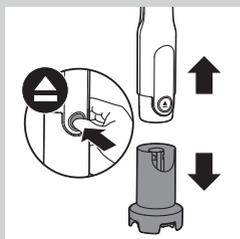
9 用一只手固定切碎器加工杯和加料管，用另一只手的中指按下触发开关。同时将蔬菜往下压。



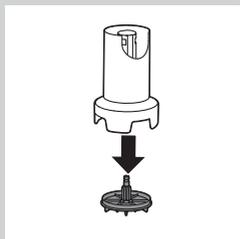
10 加工后的螺旋形状会进入加工杯中。



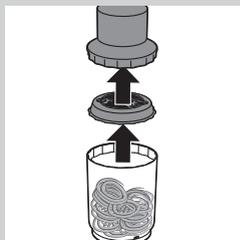
11 加工完成后，松开触发开关以关闭产品并拔掉产品插头。



12 按释放按钮拆下传动装置。



13 从传动装置上拆下驱动板。



14 拆下加料管和刀片组合，然后将加工杯清空。

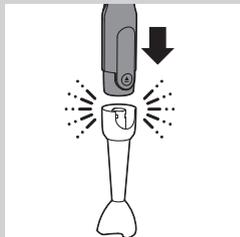
注意

- 如果您还想再做一批，请将剩余蔬菜从驱动板或刀片组件上取下。
- 如果您制作的容量较大，请在装满之前将加工杯清空。

汤碗（仅限 HR2651、HR2655）

汤碗适用于直接在碗中搅拌汤料以及外出携带。

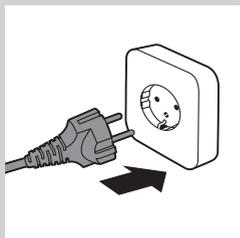
	最大数量	时间	速度
1. 将胡萝卜、土豆等蔬菜在沸水中烹饪 20 分钟。 2. 将蔬菜切成 2 厘米见方。	胡萝卜、土豆：200 克 水：100 克	60 秒	



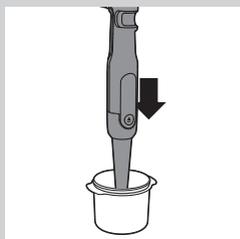
1 将搅拌棒安装到马达组件上（可听到“咔哒”一声）。



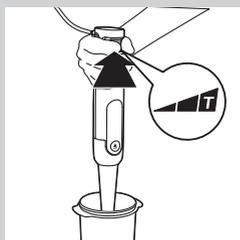
2 将烹饪好的原料放入碗中。



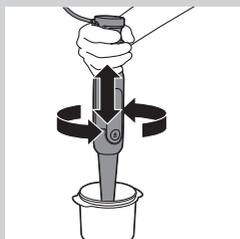
3 将插头插入电源插座。



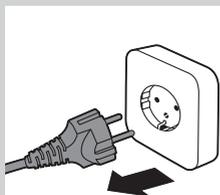
4 为了防止飞溅，请将刀片罩完全浸入原料中。



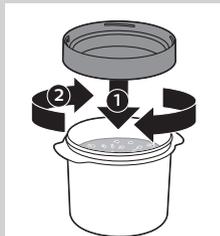
5 通过按压触发开关打开产品。您可以通过更用力地按下开关来提高速度。



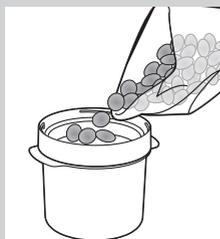
6 缓慢地上下来回晃动本产品，混合所有原料。



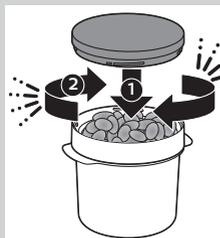
7 搅拌完成后，松开触发开关以关闭产品并拔掉产品插头。



8 安装饼干盒，然后顺时针转动固定。

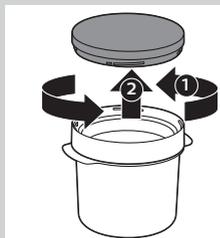


9 放入饼干或者其他您会配汤食用的食物。



10 盖上盖子，然后顺时针转动关紧。

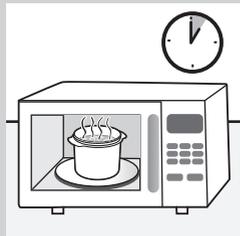
直接在汤碗中加热汤：



1 逆时针转动，打开盖子。



2 逆时针转动，将饼干盒取下。

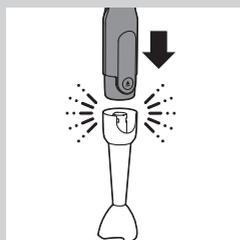


3 将打开的碗放入微波炉中给汤加热。

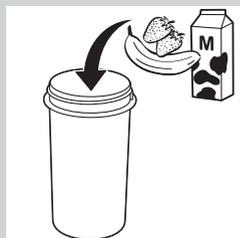
随行杯 (仅限 HR2650、HR2651、HR2652、HR2653、HR2655、HR2656、HR2657)

随行杯适用于直接在杯中搅拌或外出携带。

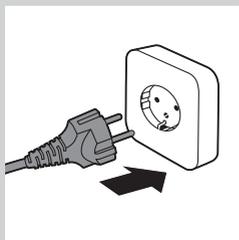
	最大数量	时间	速度
浆果、香蕉 牛奶、果汁	400 毫升	60 秒	
蔬菜 果汁	400 毫升	60 秒	



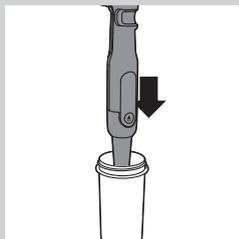
1 将搅拌棒安装到马达组件上 (可听到“咔哒”一声)。



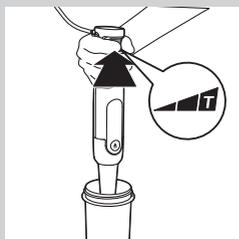
2 将原料倒入杯中。



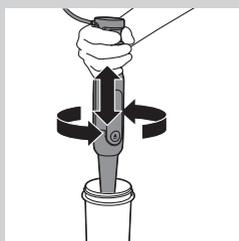
3 将插头插入电源插座。



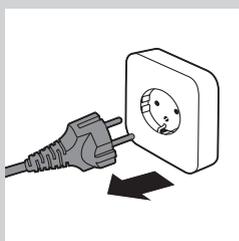
4 为了防止飞溅，请将刀片罩完全浸入原料中。



5 通过按压触发开关打开产品。您可以通过更用力地按下开关来提高速度。



6 缓慢地上下来回晃动本产品，混合所有原料。



7 搅拌完成后，松开触发开关以关闭产品并拔掉产品插头。



8 顺时针转动，盖上盖子。



9 关闭饮水嘴并将锁定滑块推到锁定位置将其锁定。



10 现在您可以带上随行杯了。



11 将锁定滑块推到开启位置将饮水嘴打开。



12 享受您的自制冰昔或奶昔。

清洁



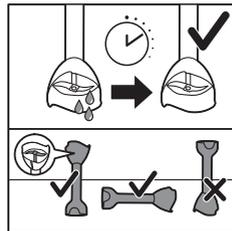
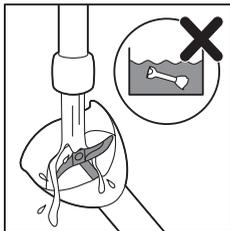
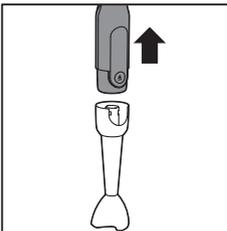
警告

- 请勿将马达组件、XL 切碎器传动装置、打蛋器传动装置和混合器附件传动装置浸入水中或任何其他液体中，也不要在水龙头下冲洗。使用湿布清洁这些部件。搅拌棒刀片和刀片罩可以在水龙头下冲洗。所有其他附件均可用洗碗机清洗。
- 切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如酒精、汽油或丙酮）来清洁产品。

- 1** 拔掉产品插头。
- 2** 按马达组件上的释放钮可卸下您使用的附件。
- 3** 拆卸附件。
- 4** 请参见清洗图标，获得详细说明。

			
	✗	✗	✓
	✓	✗	✓
HR2621 HR2652 HR2655 HR2657 	✗	✗	✓
HR2621 HR2652 HR2655 HR2657 	✓	✓	✓
HR2653 	✗	✗	✓
HR2653 	✓	✓	✓
HR2656 	✓	✓	✓
HR2656 HR2657 	✗	✗	✓
 HR2656 HR2657	✓	✓	✓

			
HR2621 XL HR2652 HR2653 HR2655 HR2657 	✗	✗	✓
HR2621 XL HR2652 HR2653 HR2655 HR2657 	✓	✓	✓
HR2650 HR2651 HR2652 HR2653 HR2655 HR2656 HR2657 	✓	✓	✓
HR2651 HR2655 	✓	✓	✓



存储

- 1** 将电线宽松地缠绕在马达组件的底部。
- 2** 在远离阳光直射或其他热源的凉爽干燥处存放产品。

回收

- 弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- 请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境和人类健康造成负面影响。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

故障排除

本章归纳了您在使用产品时最常遇到的问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	解决方法
设备噪音太大、发出难闻气味、发烫或冒烟等。我该怎么办？	产品在使用较长时间后可能产生难闻的气味或散发出少量烟雾。如发生这种情况，您应关闭本产品，让其冷却 60 分钟。
如果加工非常硬的原料，是否可能损坏此产品？	是的，如果加工骨头、带硬核的水果或冷冻原料等非常硬的原料，则可能会损坏产品。
产品为什么会忽然停止工作？	可能是刀片组件被某些坚硬的原料卡住。松开触发开关，断开产品电源，拆下马达组件并小心地清除卡住刀片组件的原料。



规格如有更改，恕不另行通知
© 2019 Koninklijke Philips N.V.
保留所有权利。